

## Карантинные требования к ввозу готового корма для животных

(При выявлении расхождений в переводе, преобладающей является версия на китайском языке).

Издано Советом по сельскому хозяйству 28 июля 2004 г.  
Вступил в силу 1 января 2005 г.

### Статья 1

Выражение «готовый корм для животных» означает готовые продукты, которые должны обеспечивать адекватное и сбалансированное ежедневное питание для животных или обеспечивать дополнительный корм для сельскохозяйственных животных. К данной категории относятся следующие продукты:

1. Продукты, классифицируемые согласно одному из следующих кодов Товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности Китайской Республики (ТН ВЭД КР):
  - (1) 2309.90.90.10-4 «Консервированные кормовые ингредиенты»
  - (2) 2309.90.90.21-1 «Заменитель цельного молока для телят»
  - (3) 2309.90.90.22-0 «Заменитель цельного молока для поросят»
  - (4) 2309.90.90.29-3 «Прочие кормовые добавки»
  - (5) 2309.90.90.30-0 «Корм для домашней птицы»
  - (6) 2309.90.90.40-8 «Корм для рыбы»
  - (7) 2309.90.90.90-7 «Прочие готовые продукты для кормления животных»
2. Прочие продукты, разрешенные центральным компетентным органом по сельскому хозяйству.

### Статья 2

#### Определение

1. Страна (или зона), благополучная или неблагополучная по ящуру, чуме крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного рогатого скота, африканской чуме свиней, болезни Ньюкасла, высокопатогенному птичьему гриппу или губчатой энцефалопатии КРС, означает страну (или зону), которая была признана Советом по сельскому хозяйству Исполнительного Юаня благополучной или неблагополучной по вышеупомянутым заболеваниям в соответствии со ст. 33 Закона о профилактике и борьбе с заразными болезнями животных.
2. Выражение «ингредиенты, полученные из парнокопытных животных», относится к ингредиентам, которые содержатся в «кормах для животных» и которые были получены из крупного рогатого скота, овец, коз, свиней, оленей или прочих животных, разрешенных карантинным компетентным органом, кроме молочных продуктов.
3. Выражение «ингредиенты, полученные из домашней птицы» относится к ингредиентам, которые содержатся в «кормах для животных» и были получены из курицы, утки, гуся, индейки или прочих животных, разрешенных карантинным компетентным органом.

### Статья 3

Импорт «готовых кормов для животных», содержащих ингредиенты, полученные из парнокопытных животных из страны (или зоны), благополучной по ящуру, чуме крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного рогатого скота, африканской чуме свиней и губчатой энцефалопатии КРС; или ингредиенты, полученные из домашней птицы из страны (или зоны), благополучной по болезни Ньюкасла или высокопатогенному птичьему гриппу, требует наличия свидетельства, выданного в отношении каждой партии карантинным органом страны-экспортера и составленного на английском, китайском или обоих языках. В свидетельстве должны быть указаны следующие сведения:

1. Название и адрес производителя.
2. Название, количество, вес и дата изготовления продуктов.
3. Виды животных, используемых для получения ингредиентов животного происхождения, содержащихся в продукте.
4. Ингредиенты животного происхождения были получены из крупного рогатого скота, овец, коз или других животных, восприимчивых к губчатой энцефалопатии КРС, и происходящих не из страны, неблагополучной по губчатой энцефалопатии КРС.
5. Дата, место выдачи свидетельства и уполномоченный орган, выдавший свидетельство, официальная печать органа, выдавшего документ, а также имя и подпись уполномоченного ветеринарного врача.

#### Статья 4

Импорт «готовых кормов для животных», содержащих ингредиенты, полученные из парнокопытных животных из страны (или зоны), неблагополучной по ящуру, чуме крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного рогатого скота, африканской чуме свиней или губчатой энцефалопатии КРС; или ингредиенты, полученные из домашней птицы из страны (или зоны), неблагополучной по болезни Ньюкасла или высокопатогенному птичьему гриппу, должен соответствовать следующим требованиям.

1. Продукт подвергался тепловой обработке в процессе производства. Тепловая обработка должна отвечать одному из следующих требований:
  - (1) Продукт подвергнут тепловой обработке с достижением температуры 70 °С в глубинных тканях в течение не менее 30 минут, или 80 °С в течение не менее 9 минут, или 100 °С в течение 1 минуты.
  - (2) Продукт был обработан с помощью иного способа нагрева, одобренного этой страной и результат которого эквивалентен способу, описанному в пп. (1).
2. Каждую импортируемую партию должно сопровождать свидетельство, выданное карантинным органом страны-экспортера и составленное на английском, китайском или обоих указанных языках. В свидетельстве должны быть указаны следующие сведения:
  - (1) Название и адрес производителя.
  - (2) Название, количество, вес и дата изготовления продуктов.
  - (3) Вид (виды) животных, используемых для получения ингредиентов животного происхождения, содержащихся в продукте.
  - (4) Ингредиенты животного происхождения были получены из крупного рогатого скота, овец, коз или других животных, восприимчивых к губчатой энцефалопатии КРС, и происходящих не из страны, неблагополучной по губчатой энцефалопатии КРС.
  - (5) Продукт подвергнут термической обработке; продукт соответствует п. 1. Продукт не был загрязнен возбудителями заразных болезней животных во время процесса изготовления и упаковки.
  - (6) Дата, место выдачи свидетельства и уполномоченный орган, выдавший свидетельство, официальная печать органа, выдавшего документ, а также имя и подпись уполномоченного ветеринарного врача.
3. Если страна-экспортер является страной, неблагополучной по губчатой энцефалопатии крупного рогатого скота, продукт также должен соответствовать требованиям ст. 5.

#### Статья 5

Импорт «готового корма для животных» из страны, неблагополучной по губчатой энцефалопатии крупного рогатого скота, должен соответствовать следующим требованиям:

1. Каждую импортируемую партию должно сопровождать свидетельство, выданное карантинным органом страны-экспортера и составленное на английском, китайском или обоих указанных языках. В свидетельстве должны быть указаны следующие сведения:
  - (1) Название и адрес производителя.

- (2) Название, количество, вес и дата изготовления продуктов.
  - (3) Ингредиенты животного происхождения были получены из крупного рогатого скота, овец, коз или других животных, восприимчивых к губчатой энцефалопатии КРС, и не происходящих из страны, неблагополучной по губчатой энцефалопатии КРС, с указанием названия страны.
  - (4) Продукт и сырье не были заражены возбудителем губчатой энцефалопатии крупного рогатого скота при производстве и переработке.
  - (5) Дата, место выдачи свидетельства и уполномоченный орган, выдавший свидетельство, официальная печать органа, выдавшего документ, а также имя и подпись уполномоченного ветеринарного врача.
2. Если страна-экспортер является страной, неблагополучной по ящуру, чуме крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного рогатого скота, африканской чуме свиней, болезни Ньюкасла или высокопатогенному птичьему гриппу, продукт также должен соответствовать ст. 4.